

8.–9. JUNI 2017

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE TAGUNG

**INSTANDHALTUNG UND  
RENOVIERUNG VON STRASSEN UND  
WASSERLEITUNGEN IN RÖMISCHER  
ZEIT UND IN DER SPÄTANTIKE**

*ENTRETIEN ET RESTAURATION DES  
INFRASTRUCTURES ROUTIÈRES ET  
HYDRAULIQUES À L'ÉPOQUE ROMAINE  
ET DANS L'ANTIQUITÉ TARDIVE*

# DONNERSTAG JEUDI 8/6/2017

9:15–9:30

## **Einführung und Begrüßung**

### *Introduction et accueil*

Stefan Esders - Freie Universität  
Berlin und Cosima Möller – Freie  
Universität Berlin

9:30–10:00

## **Der Interdiktschutz an der Schnittstelle zwischen Öffent- lichem Recht und Privatrecht**

### *La protection interdictale au croisement du droit public et du droit privé*

Michael Rainer – Universität  
Salzburg

10:00–10:30

## **Lässt sich eine Kontinuität in Regelungen über Instandhaltung und Renovierung von Straßen und Wasserleitungen auf der iber- ischen Halbinsel in römischer und islamischer Zeit feststellen?**

### *Existe-t-il une continuité des règles d'entretien des infrastructures routières et hydrauliques dans la Péninsule ibérique entre les époques romaine et islamique ?*

Ignacio Czeguhn – Freie  
Universität Berlin

10:30–11:00

Diskussion

11:00–11:30

Kaffee

11:30–12:00

## **Bemerkungen zur Rolle des Kaisers und der römischen**

### **Rechtsgelahrten bei der Ent- wicklung der Wasserservituten**

### *Remarques sur le rôle de l'Empe- reur et des juristes sur l'évolution des servitudes d'eau*

Christer Bruun – University of  
Toronto

12:00–12:15

Diskussion

— Mittagessen —

13:45–14:15

## **La restauration des infrastruc- tures routières dans l'Occident romain: l'apport des inscriptions Wiederherstellung von Straßen, dargestellt auf Meilensteinen**

Charles Davoine – Université  
d'Aix-Marseille

14:15–14:45

## **Entretien de réseaux d'adduc- tion: sources épigraphiques et juridiques**

### *Instandhaltung der Wasserlei- tungssysteme : epigraphische und juristische Quellen*

Marguerite Ronin – Freie  
Universität Berlin

14:45–15:15

Diskussion

15:15–15:45

Kaffee

15:45–16:15

## **Les ponts éphémères Die kurzlebigen Brücken**

Yasmina Benferat – Université de  
Nancy

16:15–16:30

Diskussion

19:00

## **Abendessen**

# FREITAG VENDREDI 9/6/2017

9:30–10:00

**L'entretien d'un aqueduc face au risque sismique : le cas de l'aqueduc du Serino, Italie**

*Die Instandhaltung eines Aquädukts angesichts eines Erdbebenrisikos: der Fall des Serino-*

*Aquädukts, Italien*

Hélène Dessales – ENS Paris,  
Julie Carlut – ENS Paris

10:00–10:30

**Entretien et restauration des réseaux d'adduction d'eau en Gaule et en Hispanie: quels indices archéologiques ?**

*Instandhaltung und Wiederherstellung des Wasserleitungsnetzes in Gallien und Hispanien: irgendwelche archäologischen Spuren?*

Laetitia Borau – CNRS / Université Bordeaux Montaigne

10:30–11:00

Diskussion

11:00–11:30

Kaffee

11:30–12:00

**Entretien des moulins et des aqueducs antiques vu par les dépôts calcaires**

*Wartung von antiken Mühlen und Wasserleitungen mit Blick auf Kalkablagerungen*

Cees Paschier – Johannes Gutenberg Universität Mainz,  
Gül Sürmelinhindi – Johannes Gutenberg Universität Mainz

12:00–12:15

Diskussion

—— Mittagessen ——

13:45–14:15

**Lacum uetustate conlabsum restituere : restaurations et transformations des fontaines monumentales d'Afrique tardive**  
*Erneuerung und Umbau von monumentalen Brunnen im späten Afrika*

Nicolas Lamare – Université d'Amiens

14:45–15:15

Diskussion

15:15–15:45

Kaffee

15:45–16:15

**Les pagi comme organes de financement d'entretien des routes et des canaux**

*Die Pagi als Finanzierungseinrichtungen für die Instandhaltung von Straßen und Kanälen*

Michel Tarpin – Université de Grenoble

16:15–16:30

Diskussion

16:30–17:00

**Zusammenfassung  
Conclusion**

Institut Français  
Kurfürstendamm 211  
10719 Berlin  
Raum Boris Vian

Excellence Cluster Topoi  
(B-1) Routes – Water – Knowledge

Prof. Dr. Cosima Möller  
moeller@zedat.fu-berlin.de  
Dr. Marguerite Ronin  
marguerite.ronin@laposte.net

Tagung mit Simultanübersetzung  
[www.topoi.org/event/38948/](http://www.topoi.org/event/38948/)



Die Instandhaltung und Erneuerung von Straßen und Wasserleitungen stellt eine kontinuierliche Herausforderung für staatliche Stellen, Gemeinden und Private dar. Da sowohl Wasserleitungen wie Straßen täglich dem Transport von Wasser bzw. der Nutzung durch Menschen, Tiere und Wagen ausgesetzt sind, beeinträchtigt bereits ein kleiner Schaden die reibungslose Benutzung. Aufgabe dieser Tagung wird es sein, die rechtlichen, technischen, wirtschaftlichen und politischen Aspekte der Instandhaltung und Renovierung dieser Systeme in der römischen Welt zu beleuchten.

Freie Universität  Berlin

